### 24<sup>th</sup> May Day of the Bulgarian Alphabet, Education and Culture

ይ <del>ያ የ የ የ</del> ይ ት ም ር ዓ

Sevda Tsvetanova, Emiliya Velikova Ruse, Bulgaria



### The holy brothers Cyril and Methodius – the forefathers of the Bulgarian alphabet

In 1980, Pope John Paul II declared them co-patron saints of Europe, together with Benedict of Nursia.

#### National School anthem which is sung by everybody on 24<sup>th</sup> May, The Day of the Bulgarian Alphabet, Education and Culture

#### Върви, народе възродени

- "Върви, народе възродени<u>1</u>,
- към светла бъднина върви,
- С КНИЖОВНОСТТА, ТАЗ СИЛА НОВА,
- съдбините си ти поднови!
- Върви към мощната Просвета!
- В световните борби върви,
- ОТ ДЛЪЖНОСТ НЕИЗМЕННО ВОДЕН -
- и Бог ще те благослови!
- Напред! Науката е слънце,
- което във душите грей!
- Напред! Народността не пада
- там, дето знаньето живей!

#### March ahead, o revived people

- March ahead, o revived people,
- to your future march ahead,
- forge your destiny of glory,
- by the might of letters led.
- March to powerful knowledge,
- let your duty be your guide!
- Join the host of other peoples,
- God is always by your side.
- Go! For like the sun is knowledge.
- On the soul it sheds its rays.
- Go! A people shall not perish,
- when true learning lights its days.

### **The Glagolitic Alphabet**

	Глаголица												
17.7		Първ			объл			бук	a	1			
<b>.</b>	ш	v	ъ	æ	Э	26	\$	Ø.	æ	x			
a	6		1	A	e	*	дэ	3	н	14			
8	M	\$	æ	贸	P	9	P	Ь	8	UU			
10	Z	K	л	M	н	0	п	P	c /	NO.			
39	Ф	b	0	III	V	성	ъ	R	-822	暑			
Y.	Φ	x	0	w		4	щ		M	X			
	P	£	ж	ж	<b>₽€</b>	-0-	<u>B</u> .			1			
	ю	e-	04	Pie+	Й0*	ф	н			20			

### **The Cyrillic Alphabet**



## **The Cyrillic**

## A combination of 24 Greek (Thracian) letters and 12 Glagolitic letters to reflect some specific Bulgarian sounds

# The two alphabets the cyrillic and the glagolytic



Glagolitic script	Latin script	Bulgarian script	Glagolitic script	Latin script	Bulgarian script	Glagolitic script	Latin script	Bulgarian script
ተ	A	A	θο	z	3	8	0	ο
Щ	в	Б	ጭ, જ	I, J	И, Й	տ	Ρ	П
စု	v	в	ଞ	I, J	И, Й	Ь	R	Р
%	G	Г	ኦ	к	к	8	S	с
ക	D	д	ጽ	L	л	ण	т	т
Э	E	E	ൽ	М	М	<b>8₽</b>	U	У
ॐ	DZ	ж	₽	N	н	φ	F	Φ

. . .

Glagolitic script	Latin script	Bulgarian script	Glagolitic script	Latin script	Bulgarian script	Glagolitic script	Latin script	Bulgarian script
م	н	x	Ш	SH	Ш	函	-	Ъ
٩	тs	ц	Ю	ST	щ	ም	JU	ю
븅	СН	Ч	8	-	Ь	A	æ, IA	я

# The three official alphabets of the EUROPEAN UNION

The Latin alphabet

The Greek alphabet

The Cyrillic alphabet (as of 2007)

# Some not so well-known facts about the Cyrillic alphabet

 Used by 400 million people and over 50 languages around the world today (Bulgarian, Byelorussian, Macedonian, Russian, Serbian, Ukrainian and some others).

- The Cyrillic is the official alphabet of 12 countries.
- 15 % of the world's population are educated using the Cyrillic alphabet

### The Suggestion

Our ancestors started celebrating the 24th May (the national day of the Bulgarian Alphabet, Education, and Culture) more than two hundred years ago (in 1803 for the first time).

The 24<sup>th</sup> May should become Europe's Education Day.

### WHY ??? Because .....

Education is the passport to the future, for tomorrow belongs to those who prepare for it today. (Malcolm X.)

Education is not preparation for life; education is life itself. (John Dewey)

Education is a better safeguard of liberty than a standing army. (Edward Everett)